



ئەفسانە سەرەتايیەکان بە شیۆەییەکی گشتی، بە تاییەتیش ئەوانەى سەرچاوەکانیان بۆ سەر باوەر و ئایینەکان دەگەڕێنەو، قسە لە چارەنووسی گەردوون و ئادەمیزاد و ژيانى زیروحهکان و باسى پەوشت و چاکە و پەوایەتى و هەق و خوداپەستى دەکەن، هەول و تیکۆشانى مرۆفەکانمان بۆ دەگێرنەو، لە پیناوى پەردە لادان لەسەر نەینى و پرسەکانى بوون و پووناککردنەوێ نەینییەکانى سروشت و گەردوون لەلایەک، لە لایەکی ترەو بۆ دامەزاندنى کۆمەلگایەک بۆ مرۆف و بۆ زیروحهکانیش، کە تێیدا پەوایى و ئاسوودەیی و بەختەوهرى سەقامگیر بێت، ئەو چیرۆک و گێرپانەوانە هانى مرۆفەکان دەدەن بۆ ئەوێ لە خراپە و تاوان و نۆردارى دوور بکەونەو و پوو لە چاکە و چاکسازى بکەن، بە تاییەت چیرۆکی حکیم و مرۆفە ژیر و گەورەکانى مێژووی مرۆفایەتى، ئەوانەى کە ژيانى خۆیان کردووە بە ئەزموونێکی پڕ لە پەند و مەشق بۆ مرۆفایەتى و هەولیان داوە پەيامی چاکەکارى بۆ مرۆفەکانى دواى خۆیان جێ بەیێن.

لەوانەش پیغەمبەرەکان، کە بەشیکیان بە هۆی کتیبە پیرۆزەکان و نووسراوەکانەو تا پادەیهک ناسراون، مێژووی ژيانیان بۆ ژيانێکی گونجاو بۆ مرۆف پڕ لە ئامۆژگارى و پڕسان. جەوهر و زاخى هەر پەيامێکی ئەو پەيامدارانە تەماشای بکەیت، یەک شتن و جیاوازییەکی ئەوتۆیان لە نێواندا نییە، ئامانجى هەموو پەيامەکانیان خووشى و بەختەوهرى مرۆفە، هەمووی باس لە ئەنجامەکانى خراپە و غەدر و ئیرەیی و بەرەنجامە باشەکانى چاکەخوایمان بۆ دەگێرنەو، هەندیکیشیان هانى مرۆف دەدەن کە ملکەچ و دەستەوسان نەووستیت و بەرانبەر کارە ناپەواکانى

## پادشاه خەونەکان

عەبدولمۆمىن دەشتى

(زانکى سەلاحەددین - کۆلیژی ئەندازى)

خراپکاریه کان نه وهستن و دهنگ بهرز بکه نه وه  
و دژيان بوهستن.

به لام راستییه که هیه که همیشه له  
باسی باوه پ و ئایینه کاندای باسی لیوه بکریت،  
ئویش ئه وه یه له هر سه رده می کدا، له کۆن  
و ئیستاش، هر کاتیک ئایینه کان، باوه پره کان  
کرابنه که رهسته ی به کاره ی تانی ده سه لاته کان و  
هولی ئه وه درابیت ئایین بپیت به نامرزی  
حوکمپانی و زۆرداری، یان ببیته حوکمیکی  
به زۆر سه پاو به سه ر مرۆشه کاندای، ئه وه بوون  
به مایه ی خوینپرشتن و چه وساندنه وه و جهنگ  
و ویرانکاری، په یامه کانیان له جه وه ری ئامانجه  
سه ره تاییه کانی خۆیان دوورکه وتوونه ته وه، ئیتر  
ئایدیۆلۆژیا و ئایین کراوه به پوویش و پهنگی  
مه به سه ته سیاسیه کانیان، وهک له سه ده کانی  
ناوه پراسته وه بگره تا سه ده ی ئیستاشمان ئه و  
نمونه نه زۆرن، له وانیه به بۆ ئیمه ی خه لکی  
کوردستان، دوا نمونه شالاره کانی (نه نفالی)  
پژیمی به عس و هیرشه کانی ناوئراو به فه تحی  
سو پای تورکیا له دژی کوردستانی داگیرکراو و  
خه لکی سه ته مدیده ی کورده . بئگومان هه ندیک  
جار بییری په گه زپه رستانه و نه ته وه په رستانه ش  
کراوه به جۆریک له باوه پ و خه لکیان پی  
فریودراون، بۆ ئه وه ی هه سته نه ته وه په رسته ی  
بکریته چه کیک بۆ ده ستریزیکردنه سه ر  
نه ته وه کانی تر.

ئه گه ر له م پوانگه یه وه سه یری به سه رهات  
و چیرۆکه ئایینییه کان و نه زمونه فیکری و  
باوه پره کان بکه یین، ئه وه هه میشه و چه ند باره  
خویندنه وه یان و قوولبوونه وه لییان، کاریکی  
سوودبه خش و پیویسته بۆ ژیان، بۆ ئه وه ی  
هه موو که سیک خۆی به جه وه ره کرۆکییه کانی  
په یامه ئایینییه کان و ئایدیۆلۆژییه کان شاره زا

بکات، تا ئه و شاره زا بوونه ی وهک پوازش و  
وه لامیکی به هیزی زانستی و زانیاری به ره و  
پووی ئه و گرووپ و لایه نه سیاسیه کان بکات،  
که دین خۆیان ده کهن به خه لیفه ی ئایینه کان  
و به ناوی خودا و پیغه مبه ره کانه وه، په یامه  
پیروژه کان به کارده هیتن بۆ گه یشتن به مه رامه  
تاریک و درپۆنگ و دنیا ییه کانیان.

به داخه وه له پۆزگاری ئیستادا سه بارهت به  
هۆی زۆریوون و به رفراوانبوونی فیکره نازاده کانی  
مرۆف و پاشوه چوونی فیکری فه لسه فی و  
هه لاسانی میدیا و سه رچاوه کانی خویندنه وه له  
لایهک، له لایه کی تره وه سه بارهت به هۆی ئه و  
هه موو گرووپه سیاسیه ی که به ناوی ئایین و  
په یامه کانیان پشت له به رژه وه ندیه کانی نه ته وه  
و نیشتمان و خۆشی و به خته وه رییه کانی ژیان  
ده کهن، هانی مرۆف ده دن ته نیا بیر له مه رگ  
و مردن و ناگر و دۆزه خ و به هه شته ی ئه و دنیا  
بکه نه وه و پشت له چیژ و خۆشییه کانی ژیان  
و دنیا بکه ن و ئه و ژیانیه ی که خودا به مرۆفی  
به خشیه وه، سووک و چرووک پیسوا بکه ن و  
هه میشه له پیناوی ژیانیه ی دوا یی دوا ی مه رگ  
بگرین و بنووژینه وه و بجه نگن و سه ره کان بپرن  
و خوین برپژن، ئا به م هۆیانیه که به ره مه  
مرۆیه دیرینه کان، به تاییهت جه وه ره  
ئایینییه کان، تا راده یهک پشتگوئ خراون،  
جگه له وه که سانه ی پیسپۆری ئه و مه یدانانه ن  
و خۆیان به ئیتیک و فه لسه فه و تیۆلۆگییه وه  
خه ریک ده کهن، که من ئه وانیه ی ئاوپ له  
خویندنه وه یه کی تاییه تی کتیه کلاسیکیه کان  
ده دنه وه و خۆیان پیوه خه ریک ده کهن.  
بئگومان جیه یشتنی ئه و مه یدانه بۆ ئه و نیاز  
و گرووپانه ی ناومان بردن، ئه وه له قازانجی  
ئامانجه کانی ئه واندا ده که ویته وه، چونکه ئه وه

پاستىيەكە كە مېژوۋى دوورودرىژى مۇقايەتى،  
بنچىنەيەكى بەھىزى لە دار و بەردى ئايىنەكان،  
لە زەين و باوھەپى كۆمەلگەكاندا دامەزاندوۋە،  
كە ئەم بنچىنەيە بە ئاسانى لەق نايىت و  
ناسرپتەۋە و تا مۇڧ ھەيە، ھەر دەمىنپىت،  
لەبەر ئەۋە نايىت پىگەي ئەۋە بدرىت، كە ئەۋ  
بنچىنەيە بە ئاسانى بكرىتە مۇلكى ئەۋ گروپانە  
و بە ئارەزوۋى خۇيان پىيازى خۇيانى لەسەر  
دابمەزىنن، بەلكوۋ پاستىرە ۋەك بنچىنەيەكى  
پۇلايىن بۇ تەلارى ئيانى شارستانىيەتى نوئ و  
ھاۋچەرخ، سوۋدى لى بىبىنرپىت.

ۋەك لە ئەۋروپاي پىشكەۋتوۋدا دەبىنن  
لەدۋاي پەرىنەۋە لە ئاستانەي سەدە تارىكەكانى  
ناۋەپاست و جىھىشتنى قۇناغى بەكارھىنانى  
ئايىن ۋەك كەرەستەي سىياسى و بۇ كوشتن  
و خويىنرشتن و ھىرش و جەنگ و پەلاماردان،  
ھەرگىز پىگە نەدراۋە جەۋھەرى بنچىنە  
ئايىنپىكە بكرىت بە مۇلكى گروپ و لايەنە  
سىياسىيەكان، بەلكوۋ ۋەك كۆلتوۋرىكى مېژوۋى  
لەلايەك پارىزگارى لى كراۋە و پىرۇز پاكىراۋە،  
لەلايەكى ترەۋە لە خلتەي خراب بەكارھىنانى  
پاراۋ كراۋە، ئەۋسا كراۋە بە ھەۋىنپىك بۇ ئيانى  
نوئ و بۇ پاراستنى ئيان و ئىنگە و ھونەر و  
جوانكارى و پەرۋەردە، بۇيەشە دەبىنن مندالى  
ئەۋروپايى ھەر لە باخچەي ساۋايانەۋە فېرى  
ئەۋە دەكرىت حسىب بۇ مۇڧەكانى نىزىكى  
خۇي بكات، سروشتى خۇش بوئت و بىپارىزىت،  
بەرژەۋەندى دەۋرۋەر و نىشتمانى خۇي لا  
گرنگ بىت، ئەمانەش لە بنچىنە گرنگەكانى  
ئايىنەكان بوۋنە، لەلايەكى ترەۋە لە ھەمو  
لايەكى ۋلاتەكانىان و لە مېترۇپۇلەكان، شوپنە  
ئايىنپىكەكان ۋەك مېژوۋىيەكى گرنگ پارىزراون و  
ئاۋاكراون و كراون بە شوپنى پەنادانى مۇڧ

بۇ ئارامى و پامان و ھەسانەۋەي بىرى مۇڧ،  
لە ئيانى جەنجالى ئەۋ سەردەمە، ھەرۋەھا  
بۇ شوپنگە تەماشاكردن و چىژ لى بىنپىنى  
جوانىيەكانىان.

لەم پوانگەيەۋە گرنگە و جىگەي سەرنجە،  
بەم دۋايىيە ھونەر مەندىكى شوپەكار و  
نوۋسەرىكى ۋەك يووسف عەبدولقادىر، لە پال  
كارە ھونەرپىيەكانى، بىت خۇي بە فىگەرىكى  
ئايىنى ناۋ ئايىنە ئاسمانىيەكان خەرىك بكات  
و بە كىتپىكى تايىت بەسەرھاتەكانى يووسفى  
پىغەمبەرمان بۇ باس بكات، كە يەكپىكە  
لە چىرۇكە ھەرە بالكىشەكانى ناۋ كىتپە  
ئاسمانىيەكان.

دەگوترىت ناۋ كارىگەرىيەكى زۇر لە كەسايەتى  
مۇڧ دەكات، ئەۋجا ئايا كارىگەرى ناۋەكەي  
خۇيەتى، يان كارىگەرى ئەۋ ھەموۋ تابلۇ  
ئايىنپىكەكى كە لەلايەن ھونەر مەندانى كلاسكى  
دىنپاي مەسىحىت لە بارەي بەسەرھاتى بى  
ۋىنەي ئەم پىغەمبەرە كىشراۋە، كە پىۋەندىيان  
بە پىسپۇرىيەكەي يووسفۋە ھەيە لە ھونەرى  
نىگار كىشىدا، يان ھۇيەكى تر، بوۋتە پالئەر بۇ  
ئەۋەي ئاۋا بە زمانىكى پاراۋى خۇش و سادە،  
جارىكى تر ئيانى پىر لە ئازار و كارەسات و  
موعجىزەي ھەزەتى يووسفمان بۇ بگىرپتەۋە  
و جارىكى دى بە دلى پىر ئازارى ياقوۋبى  
جەرگىسوتوۋمان ئاشنا بكاتەۋە. مۇڧ كاتىك  
ئەۋ كىتپە دەخوئىنپتەۋە، سەرلەنوئ بە زمانىكى  
كوردى جوان، ھەست بە ئازارى يووسفەكان  
دەكات، ئەگەرچى پىشتر بە سەدان جار بەۋ  
چىرۇكە ئاشنا بوۋپىت. ئەۋ كىتپە بۇيە زۇر  
سەرنجراكىشە، چونكە ھەر پەيڧ و پستە و  
دەق نىيە، بەلكوۋ ئەلبوۋمىكى دەۋلەمەندە بۇ  
زۇر لەۋ تابلۇ زەيتىيانەي ھونەر مەندانى كۆنى

جیهانی کریستیانی بۆ دیمه‌نه‌کانی به‌سه‌رهاتی  
حه‌زه‌تی یووسفیان کیشاوه و له‌سه‌رده‌مانی  
پیشوو و ئیستاش دیواری کلێسا و کۆشکه‌کانیان  
پسێ پازینراوه‌ته‌وه.

ئیمه‌ جارێکی تر له‌م کتیبه‌دا ئه‌و پاستیه‌مان  
بۆ دهرده‌وه‌که‌وێت، که‌ه‌میشه‌ هونه‌ر ئاوینه‌ی  
ساف و بێگه‌ردی بارودۆخی ژیان و کولتووری  
پۆژگاری خۆیه‌تی، ئه‌وه‌ی تیدا ده‌بینین که  
چۆن هونه‌رمه‌ندانی سه‌ده‌کانی رابوردووی  
ئه‌وروپا، ئه‌فسانه‌ ئایینییه‌کانیان کردووه‌ به  
هه‌وینی کاره‌ هونه‌رییه‌ بالاکانیان، به‌هۆی تابلۆ  
و په‌یکه‌ره‌کانیان‌وه‌ه‌ک شاتۆیه‌ک دیمه‌نه‌کانی  
ئهو به‌سه‌رهات و چیرۆکه‌ ئایینیانه‌یان  
پاراستوو و کردوویان به‌ دیکۆری پازاندنه‌وه‌ی  
ته‌لار و شاره‌کانی خۆیان و تا ئیستاش وه‌ک  
گه‌نجینه‌یه‌کی به‌هادار ده‌پاریزین و بایه‌خیان  
پسێ ده‌دریت.

ئهو به‌رهمه‌ کولتورییه‌ ئایینیانه‌ تا  
پاده‌یه‌ک ته‌لارسازی و شارسازی ئه‌وروپای  
کۆنیان بایه‌خدار کردووه‌، که‌ ئه‌گه‌ر بێتو تابلۆ  
و په‌یکه‌ره‌ کلاسییه‌ ئایینییه‌کان له‌ ته‌لاره  
میژووییه‌کانی ئه‌روپا ده‌ریه‌نین، هه‌مووی وه‌ک  
دیواری وشکوبرینگ و ناشیرین ده‌مینه‌وه‌. ئه‌گه‌ر  
ته‌ماشای هه‌ر ته‌لاریکی کۆنی سه‌رده‌می بارۆک  
و گۆتیک، ته‌نانه‌ت هی سه‌رده‌می رینسانسیش  
بکه‌ین، به‌و پاستیه‌ ئاشنا ده‌بین و ده‌بینین  
پوخسار و دیواری هه‌مووان پڕ له‌ فیگه‌ره‌کانی  
میژووی ئایین. ئه‌م ته‌لارسازیانه‌ ئه‌وه‌نده  
بایه‌خیان پسێ ده‌دریت، که‌ ئه‌گه‌ر پێویست  
به‌ نوێکردنه‌وه‌شیان بکات، هه‌میشه‌ ئیلمینه‌ته  
دیرینه‌کانیان وه‌ک خۆیان ده‌هیلرینه‌وه‌.

هه‌رچه‌نده‌ له‌ ته‌لاره‌ ئیسلامیه‌کاندا فیگه‌ری  
پۆحله‌به‌ر به‌ گشتی، به‌ تایبه‌تیش نیگاری

په‌غه‌مبه‌ره‌کان له‌ ئیسلامدا قه‌ده‌غه‌ کراوه‌، به‌لام  
له‌ ته‌لاره‌ ئیسلامیه‌کانیش هونه‌ر جارێکی تر  
پشتی له‌ ئایینه‌کان نه‌کردووه‌ و هونه‌رمه‌ندان  
هاتوون ئایه‌ت و پیته‌کانی قورئان و ناوی پیاو  
چاک و په‌غه‌مبه‌ره‌کانیان کردووه‌ به‌ هه‌وینی  
هونه‌ری خه‌تخۆشی و هه‌لکۆلین و نه‌خشونیکاری  
پوخساری مزگه‌وت و شوینه‌ ئایینییه‌کان. لێره  
و له‌وێش، به‌ تایبه‌ت له‌ دهره‌وه‌ی عه‌ره‌بستان  
و ئه‌و ناوچانه‌ی که‌ شیعه‌نشین وینه‌ی فیگه‌ره  
پیرۆزه‌کان له‌ تابلۆی ده‌ستی و له‌ میناتۆره‌کاندا  
ده‌بینرین، له‌وانه‌ وینه‌ی یووسفی په‌غه‌مبه‌ریش.  
له‌م مه‌یدانه‌دا کتیبه‌که‌ی هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار  
یووسف عه‌بدولقادر (پاشای خه‌ونه‌کان) پتر  
به‌ کتیبکی دوکیۆمینه‌تی ده‌چیت، له‌ باره‌ی  
هونه‌ری کلاسیکی سه‌ده‌ ئایینییه‌کان، وه‌ک له  
گه‌رانه‌وه‌ی پووتی چیرۆکیک، هه‌ر بۆیه‌ش زۆر  
باش ده‌بوو نووسه‌ر ناوی ئه‌و سه‌رچاوانه‌ی  
به‌ینایه‌ که‌ زانیاری و تابلۆکانی ناو کتیبه‌که‌ی لێ  
وه‌رگرتوون، ئه‌وسا پتر پوویه‌کی لیکۆلینه‌وه‌یی  
ده‌دایه‌ کتیبه‌که‌ی. سپاسی نووسه‌ر ده‌که‌م، که  
دانه‌یه‌کی به‌ دیاری پیشکه‌ش کردبووم، منیش  
زۆر چیژم له‌ خویندنه‌وه‌ی وه‌رگرت.